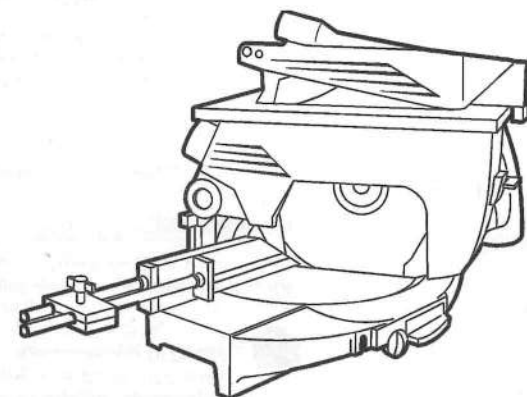




Modd. 2300 - 2301



Troncatrici per legno, profilati in alluminio e PVC
Tronçonneuses a bois, profiles en aluminium et PVC
Cut-off mitre saw for wood, aluminium section bars and PVC
Kreisgehrungssägen für Holz, Profile aus Aluminium und PVC
Ingletadoras para madera, perfiles en aluminio y PVC
Puulle, alumiiniprofilille ja PVC-muoville

ITALIANO	Manuale d'uso	2
FRANÇAIS	Notice d'emploi	13
ENGLISH	Operator's handbook	23
DEUTSCH	Bedienungshandbuck	34
ESPAÑOL	Manual de uso	45
SUOMI	Käyttöopas	56



..... 76



INFORMAZIONI GENERALI

La COMPA S.r.l. non sarà responsabile per eventuali errori contenuti in questo documento.

La COMPA S.r.l. non potrà essere ritenuta responsabile degli eventuali danni che risulteranno da un utilizzo non descritto in questo manuale o da una manutenzione effettuata non correttamente.

Tutti i diritti sono riservati alla COMPA S.r.l.

Tutti i dati, descrizioni ed illustrazioni del presente libretto non sono impegnativi. La COMPA S.r.l. si riserva il diritto di apportare, senza preavviso, tutte le modifiche che riterrà opportune per esigenze tecniche o migliororie.

Per qualsiasi necessità o consiglio d'uso, rivolgetevi al Concessionario di zona.

La macchina è stata esaminata dall'Ente Notificato ICE per la certificazione CE, in rispetto alle Direttive Macchina 89/392 e successive integrazioni.

N° certificazione: 01191/97 20.02.97

INDICE

1. PREFAZIONI	3
1.1. GARANZIA	3
1.2. INVIO CORRISPONDENZA	3
1.3. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA	3
2. DESCRIZIONE MACCHINA E SPECIFICHE	3
2.1. USO E CONTROINDICAZIONI	3
2.2. DURATA PREVISTA DELLA MACCHINA	3
2.3. SMALTIMENTO DELLA MACCHINA	3
2.4. INDICAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA	4
2.5. MEZZI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI	5
2.6. LIVELLI DI RUMOROSITÀ	5
2.7. CARATTERISTICHE TECNICHE	6
2.8. OPZIONALI	6
2.9. DESCRIZIONE ORGANI PRINCIPALI	6
2.10. DIMENSIONI D'INGOMBRO	6
2.11. SCHEMI ELETTRICI	6
3. INSTALLAZIONE	6
3.1. SOLLEVAMENTO	6
3.2. PIAZZAMENTO	6
3.3. ALLACCIAMENTO ELETTRICO	6
3.4. ALLACCIAMENTO ASPIRAZIONE	7
4. REGOLAZIONI	7
4.1. POSIZIONAMENTO DELLE ASTE DI ARRESTO	7
4.2. REGOLAZIONE ANGOLAZIONE TAVOLA	7
4.3. REGOLAZIONE ANGOLAZIONE BRACCIO	7
4.4. MONTAGGIO E/O SOSTITUZIONE LAMA	8
4.5. REGOLAZIONI/USO ACCESSORI A RICHIESTA	8
4.5.1. Prolunga squadra ed arresto scorrevole	8
4.5.2. Morsa universale a 90° e 45°	8
4.5.3. Sacchetto raccogli trucioli	8
4.5.4. Goniometro scorrevole (solo mod. 2300)	8

4.5.5. Pianetto maggiorato (solo mod. 2300)	9
4.5.6. Morsa verticale	9
4.5.7. Appoggio piano sup. (solo mod. 2300)	9

5. USO	9
5.1. CONTROLLI PRELIMINARI	9
5.2. OPERAZIONE DI TAGLIO PARTE INFERIORE	9
5.3. TAGLIO SUL PIANETTO SUP. (SOLO MOD. 2300)	10
6. DISPOSITIVI DI SICUREZZA	10
7. MANUTENZIONE	11
7.1. REGOLAZIONE TEMPO ARRESTO LAMA	11
8. INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI	11
8.1. ERRORE NELL'ANGOLO DI TAGLIO TAVOLA	11
8.2. ERRORE ROTAZIONE MASSIMA TAVOLA	11
8.3. LA LAMA NON TAGLIA COMPLETAMENTE	12
8.4. ERRORE NEL 45° INCLINAZIONE BRACCIO	12
9. PEZZI DI RICAMBIO	12

CENTRI ASSISTENZA (vedi ultime pagine)

CONVENZIONI

Nell'ambito del presente manuale sono state adottate le seguenti convenzioni:



NOTE: le note contengono particolari informazioni che meritano di essere evidenziate rispetto al testo; ad esempio consigli e suggerimenti per il lavoro pratico.



AVVERTENZE: i messaggi di avvertenza compaiono prima di alcune procedure e se non vengono osservati o non eseguiti correttamente, possono causare danni alla macchina.



ATTENZIONE: i messaggi di attenzione compaiono prima di alcune procedure e se non vengono osservati o non eseguiti correttamente, potrebbero provocare danni fisici all'operatore.

1. PREFAZIONI

Nel redigere il presente manuale sono state prese in considerazione tutte le operazioni che rientrano in un normale uso e regolare manutenzione della macchina. Quindi per un corretto ed ottimale utilizzo della macchina stessa è necessario seguire scrupolosamente le istruzioni descritte. L'utilizzo della macchina deve essere affidato esclusivamente a personale autorizzato ed addestrato.



Si raccomanda di non eseguire alcuna riparazione o intervento non indicato. Tutte le operazioni che richiedono smontaggio di particolari della macchina devono essere affidate a personale tecnico autorizzato.



Conservare il presente manuale in buono stato e tenerlo a disposizione in prossimità della macchina.

1.1. GARANZIA

La macchina è garantita per un periodo di mesi 12 a partire dalla data della fattura di acquisto. Essa consiste nella sostituzione gratuita di tutte le parti meccaniche che presentano difetti di materiale o fabbricazione.

Sono esenti da garanzia tutti i componenti elettrici ed elettronici. Inoltre non sono coperti i guasti o difetti dovuti a fattori esterni, errori di manutenzione, utilizzo improprio della macchina, uso della stessa in condizioni di sovraccarico, usura naturale, errori di montaggio od altre cause a noi non imputabili. La spedizione del materiale in sostituzione è intesa franco nostro stabilimento. La macchina resa, anche se in garanzia, dovrà essere spedita porto franco.

1.2. INVIO CORRISPONDENZA

Per ogni esigenza di corrispondenza scritta o telefonica col Concessionario o con COMPA S.r.l. riguardanti la macchina è necessario fornire le seguenti informazioni:

- ☐ modello macchina
- ☐ numero di matricola
- ☐ tensione e frequenza della macchina
- ☐ nominativo del Concessionario presso il quale è stata acquistata
- ☐ descrizione dell'eventuale difetto riscontrato
- ☐ descrizione del tipo di lavorazione eseguita
- ☐ ore di utilizzo giornaliere

Inviare a: COMPA S.r.l.
Via del Passatore, 188
41011 CAMPOGALLIANO (MO) ITALY

1.3. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Il modello della macchina è rappresentato da una targhetta posta nella parte anteriore del basamento (fig. 1) come l'identificazione della stessa che riporta i dati seguenti:

- ☐ Matricola 0000
- ☐ Anno costruzione 1998
- ☐ Nome costruttore Compa

2. DESCRIZIONE MACCHINA E SPECIFICHE

2.1. USO E CONTROINDICAZIONI

La macchina è di uso professionale ed è stata concepita e studiata per eseguire operazioni di tronatura su semilavorati di legno e suoi derivati e, con adeguati adattamenti (lama appropriata ed accessorio "morse"), di materie plastiche (PVC) o leghe leggere (alluminio). Nel mod. 2300 si può eseguire, con la parte superiore della lama, operazioni di rifilatura di pannelli di legno e suoi derivati. Il grado di protezione dell'impianto elettrico è IP 54. Per gli eventuali danni derivati da un uso diverso da quelli specificati ne è responsabile unicamente l'utilizzatore.



In particolare modo la macchina non è appropriata per il taglio di materiali ferrosi.



La macchina non può lavorare in ambienti esplosivi.

2.2. DURATA PREVISTA DELLA MACCHINA

La durata prevista della macchina in condizioni di normale uso e regolare manutenzione è di ritenersi di almeno anni 5.

2.3. SMALTIMENTO DELLA MACCHINA

Una volta cessata l'attività operativa della macchina lo smaltimento della stessa può avvenire tramite un normale centro di raccolta e smaltimento di rifiuti industriali in quanto assimilabile a rifiuto urbano.

2.4. INDICAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA



ATTENZIONE: per prevenire contatti di corrente elettrica, ferimenti e pericolo di incendio, devono essere sempre osservate le seguenti indicazioni di sicurezza. Leggere e osservare tali indicazioni prima di utilizzare la macchina e conservare bene le presenti norme.

- Usi occhiali di sicurezza.** Usare sempre occhiali protettivi. Effettuando lavori che producono polvere, usi una maschera.
- Abiti di lavoro.** Per lavorare vestirsi sempre in modo adeguato, evitare l'uso di abiti ampi o con maniche troppo larghe.
- Eviti posizioni malsicure.** Abbia cura di trovarsi in posizione sicura che consenta di mantenere sempre un buon equilibrio.
- Tenga bene in ordine il Suo posto di lavoro.** Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo di incidenti.
- Fissare il pezzo in lavorazione.** Assicurarsi che il pezzo da lavorare sia bloccato con morsa o comunque ben fermo. Lavorare sempre tenendo l'apparecchio con ambo le mani.
- Fare sempre attenzione sul lavoro.** Durante una qualsiasi lavorazione non lasciarsi distrarre. Una distrazione potrebbe provocare un incidente.
- Condizioni ambientali.** Non esponga la macchina alla pioggia. Non utilizzi la macchina in ambienti umidi o bagnati. Abbia cura di una buona illuminazione. Non utilizzi la macchina nella vicinanza di liquidi infiammabili o di gas.
- Non sovraccarichi il Suo utensile.** Lavorerà meglio e più sicuro nell'ambito della potenza di targa.
- Scelta dell'utensile.** Non usi utensili deboli di potenza oppure accessori che richiedono potenza elevata. Non usi utensili per scopi e lavori per i quali essi non sono destinati.
- Curi attentamente i Suoi utensili.** Per lavorare bene e in modo sicuro mantenga i Suoi utensili ben affilati e puliti. Segua le prescrizioni di assistenza e le indicazioni del cambio degli utensili di consumo. Controlli regolarmente il cavo ed in caso di danni, lo faccia sostituire da persona qualificata. Controlli regolarmente i cavi di prolungamento e li sostituisca qualora danneggiati, le impugnature laterali devono essere asciutte e prive di olio e grasso.



ATTENZIONE: controlli che l'utensile non sia danneggiato. Prima di usare l'apparecchio controllare attentamente l'efficienza e il perfetto funzionamento dei dispositivi sicurezza e parti eventualmente danneggiate. Controlli il funzionamento delle parti mobili, che non siano bloccate, che non vi siano parti rotte, se tutte le altre parti sono state montate in modo giusto e che tutte le altre condizioni che potrebbero influenzare il regolare funzionamento dell'apparecchio siano ottimali. Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da un Centro Assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.

- Sostituzione utensili di lavoro.** Prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Attenzione.** Per la Sua sicurezza usi solo utensili o accessori riportati nelle istruzioni d'uso o offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi o comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono provocare incidenti.
- Conservi i Suoi utensili in modo sicuro.** Riponga il Suo utensile in luogo asciutto e sicuro ed in modo che non sia accessibile ai bambini.
- Far riparare gli utensili da personale esperto.** Questa macchina è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Ogni riparazione deve essere eseguita esclusivamente da Centri di assistenza autorizzati.
- Si salvaguardi da elettrificazione.** Eviti contatti con oggetti con messa a terra, per es. tubi, termosifoni, frigoriferi.
- Attenzione al cavo.** Non sollevi la macchina dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa. Salvaguardi il cavo da elevate temperature, oli e spigoli.
- Cavi di prolungamento all'aria aperta.** All'aria aperta utilizzi solo cavi di prolungamento appositamente ammessi e contrassegnati.
- Tenga lontano i bambini.** Non lasci toccare la macchina o il cavo da terze persone, le tenga lontano dal campo di lavoro.



ATTENZIONE: Se la macchina viene sottoposta ad un uso particolarmente continuo e gravoso, può succedere che il motore subisca un normale surriscaldamento. E' quindi necessario prestare la massima attenzione, in quanto un eventuale contatto con esso, può provocare scottature alle mani. La zona a rischio è identificata da un'apposita targhetta (fig. 3B).

2.5. MEZZI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI

- ☐ Guanti da lavoro per manipolazione materiali ed utensili.
- ☐ Occhiali di protezione (D.L. n°277 del 15.08.91 e Direttive 80/605 e 88/642 CEE).
- ☐ Cuffie, tappi o casco antirumore.
- ☐ Evitare abiti da lavoro con maniche larghe.
- ☐ Togliere anelli, braccialetti e orologio.

2.6. LIVELLI DI RUMOROSITÀ

RIFERIMENTI NORMATIVI: il collaudo acustico della macchina è stato eseguito seguendo le norme UNI 7712 - AFNOR S31069 (tab. 1).

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA DURANTE I RILEVAMENTI:

Materiale utilizzato per il taglio: legno (rovere)

- ☐ mod. lama Lama in widia TAUBE N°d. 72
- ☐ diametro lama 300 mm
- ☐ numero giri lama 2800 Giri/min'
- ☐ angolo di taglio 90°
- ☐ sezione materiale tagliato 42x27 mm
- ☐ la troncatrice appoggia su un banco da lavoro con dimensioni di: 1000x800x820 (h) mm

Materiale utilizzato per il taglio: alluminio

- ☐ mod. lama Lama in widia TAUBE N°d. 84
- ☐ diametro lama 300 mm
- ☐ numero giri lama 2800 Giri/min'
- ☐ angolo di taglio 90°
- ☐ sezione materiale tagliato 60x30x2 mm
- ☐ la troncatrice appoggia su un banco da lavoro con dimensioni di: 1000x800x820 (h) mm

Tab. 1

LEGNO (rovere)	FUNZIONAMENTO A VUOTO		2300 - 2301
	Valore medio del livello sonoro misurato		Lmp = 74,1 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro misurato		Lmp = 77,7 dB(A)
	Fattore di correzione ambientale		K = 0,9 dB(A)
	Valore medio del livello sonoro corretto		Lpc = 73,2 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro corretto		Lpc = 76,8 dB(A)
	FUNZIONAMENTO A CARICO		2300 - 2301
	Valore medio del livello sonoro misurato		Lmp = 78,9 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro misurato		Lmp = 81,3 dB(A)
	Fattore di correzione ambientale		K = 0,9 dB(A)
ALLUMINIO	Valore medio del livello sonoro corretto		Lpc = 78,0 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro corretto		Lpc = 80,4 dB(A)

ALLUMINIO	FUNZIONAMENTO A VUOTO		2300 - 2301
	Valore medio del livello sonoro misurato		Lmp = 71,4 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro misurato		Lmp = 78,0 dB(A)
	Fattore di correzione ambientale		K = 0,9 dB(A)
	Valore medio del livello sonoro corretto		Lpc = 70,5 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro corretto		Lpc = 77,1 dB(A)
	FUNZIONAMENTO A CARICO		2300 - 2301
	Valore medio del livello sonoro misurato		Lmp = 87,2 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro misurato		Lmp = 87,6 dB(A)
	Fattore di correzione ambientale		K = 0,9 dB(A)
ALLUMINIO	Valore medio del livello sonoro corretto		Lpc = 86,3 dB(A)
	Valore del livello sonoro nella postazione di lavoro corretto		Lpc = 86,7 dB(A)

2.7. CARATTERISTICHE TECNICHE

Vedi tab. 2

2.8. OPZIONALI

- ☐ Prolunga squadra con arresto scorrevole ribaltabile
- ☐ Goniometro scorrevole
- ☐ Morsa verticale
- ☐ Morsa universale 90°/45° manuale o pneumatica
- ☐ Sacco raccogli segatura
- ☐ Prolunga appoggio piano superiore (solo mod. 2300)
- ☐ Planetto superiore maggiorato (solo mod. 2300)

2.9. DESCRIZIONE ORGANI PRINCIPALI

Vedi fig. 2

- 1 Planale di appoggio
- 2 Tavola rotante
- 3 Braccio porta sega-motore
- 4 Righe di appoggio
- 5 Lama
- 6 Protezione lama interna
- 7 Impugnatura
- 8 Motore
- 9 Targhetta motore
- 10 Planetto superiore (solo mod. 2300)
- 11 Riga di appoggio superiore (solo mod. 2300)
- 12 Protezione lama superiore (solo mod. 2300)

2.10. DIMENSIONI D'INGOMBRO

Vedi fig. 3A

2.11. SCHEMI ELETTRICI

Vedi fig. 4, 5, 6

3. INSTALLAZIONE

Tutte le nostre macchine subiscono in stabilimento un severo collaudo e vengono di regola spedite in perfette condizioni di montaggio. Eventuali danni riscontrati sulla macchina al momento dello sballaggio devono essere notificati immediatamente al vettore.



Controllare inoltre la presenza di tutti gli accessori di serie ed opzionali che compaiono nel documento di accompagnamento.

3.1. SOLLEVAMENTO

Essendo la macchina di dimensioni e peso contenute, può facilmente essere sollevata e trasportata a braccia prendendo l'imballo (fig. 7) per le apposite maniglie a sfondamento poste sui lati del medesimo, oppure tramite l'ausilio di un comune carrello portapacchi.



Nel caso di stoccaggio o movimentazione della macchina occorre prestare la massima attenzione al pittogramma riportato nell'imballo medesimo. Esso indica il massimo numero di elementi impilabili in piena sicurezza. Nel caso di trasporto su camion o altri mezzi analoghi, assicurarsi che l'imballo sia saldamente fissato onde evitare ribaltamenti.

3.2. PIAZZAMENTO

Si consiglia di sistemare la macchina su un banco di lavoro di altezza di 80 cm circa, con un planale di almeno 50 x 80 cm. Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata e con sufficiente spazio intorno per il taglio dei pezzi. La macchina non necessita di una particolare operazione di livellamento, è sufficiente che il planale del banco sul quale è appoggiata sia regolare. Esiste la possibilità di fissare la macchina utilizzando i due fori esistenti sul basamento nella parte posteriore del medesimo, utilizzando due viti M10 x 80.

3.3. ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare la macchina alla rete elettrica (fig. 8) assicurarsi che il voltaggio del motore, indicato dall'apposita targhetta posta sul medesimo, corrisponda alla tensione della linea di alimentazione. Per macchine con motore trifase controllare, quando si accenderà il motore, che il senso di rotazione della lama sia quello indicato dalla freccia posta sul fianco anteriore sinistro del braccio porta lama. In caso fosse contrario, si inverte la posizione del cavo centrale di alimentazione indistintamente con uno dei due laterali.



ATTENZIONE:

- ☐ Il motore (tipo S1) è previsto per il servizio alternato, per cui non è consigliato lasciarlo acceso inutilmente per lungo tempo.
- ☐ qualora sia necessario l'uso di prolunghie, controllare che la sezione dei cavi sia idonea a sopportare l'intensità di corrente assorbita dalla macchina. È comunque consigliabile usare prolunghie più corte possibile.
- ☐ togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina.
- ☐ non abbandonare mai la macchina con la presa di corrente collegata alla rete d'alimentazione.

3.4. ALLACCIAMENTO ASPIRAZIONE

La macchina può essere collegata tramite il bocchettone posteriore ad un sacchetto raccogli trucioli, od ad un aspiratore indipendente (fig. 9) fornibili entrambi a richiesta. Per montare il sacchetto raccogli trucioli vedere il punto 4.5.3. Per collegare la macchina all'aspiratore sopra detto, inserire la presa d'aspirazione all'interno del bocchettone posteriore (fig. 10) o al bocchettone della protezione superiore (fig. 11).

Le caratteristiche dell'aspiratore sono:

- ☐ mod. GN (GGE)
- ☐ capacità 1050 m³/h
- ☐ rumorosità 63 dB (A)

4. REGOLAZIONI

4.1. POSIZIONAMENTO DELLE ASTE DI ARRESTO

Questo dispositivo serve come battuta di riferimento per tagliare più pezzi della stessa lunghezza e può essere montato indistintamente sul lato destro o sinistro della macchina. Le varie regolazione che si possono assegnare alla battuta E (fig. 12) si effettuano allentando i pomelli A (fig. 13) e D e muovendo nel senso indicato dalle frecce le aste B e F e il morsetto C. Ricordarsi a regolazione terminata di riserrare i pomelli precedentemente allentati.

4.2. REGOLAZIONE ANGOLAZIONE TAVOLA

La tavola rotante può orientarsi verso destra o verso sinistra in 4 posizioni fisse: 15° - 22°30' - 30° - 45° e in posizione centrale a 90°.



Lo sbloccaggio della tavola per la rotazione nelle suddette angolazioni si ottiene allentando (se serrato) il pomello G (fig. 14). Premere la leva H (fig. 15) verso il basso fino a fine corsa e ruotare il braccio porta sega motore tramite l'apposita impugnatura I. Quando l'angolo desiderato indicato sulla apposita scala graduata (stampata sulla tavola ruotante) è in corrispondenza dell'indice fisso posto sulla base, fermarsi e rilasciare la leva H facendola così tornare nella posizione di partenza bloccando il tal modo la tavola rotante nella posizione raggiunta. Bloccare ulteriormente con il pomello G onde evitare il sorgere di vibrazioni durante il taglio.



Assicurarsi, muovendo verso destra e sinistra il braccio porta sega motore, che il medesimo sia bloccato.



Il bloccaggio in angolazioni intermedie tra le suddette si ottiene sbloccando la tavola rotante come sopra e una volta raggiunta la posizione desiderata bloccando la medesima con l'apposito pomello G.

4.3. REGOLAZIONE ANGOLAZIONE BRACCIO

Per maggiore libertà nei movimenti durante il taglio inclinato, si consiglia di portare prima il planetto superiore al punto di massimo innalzamento (solo mod. 2300, vedi punto 5.3). Il braccio sega-motore può essere inclinato solo verso sinistra fino ad un massimo di 45° (posizione di fine corsa) e con la tavola ruotante in qualsiasi angolazione (vedi punto 4.2).

L'inclinazione si ottiene nel modo seguente:

- ☐ sbloccare la leva a scatto L (fig. 16) posta sul retro della macchina.
- ☐ inclinare il braccio sega-motore tramite l'impugnatura nell'angolazione desiderata che si può leggere nell'apposita scala graduata stampata vicino al punto di incernieramento della rotazione, una volta raggiunta l'angolazione desiderata ribloccare la suddetta leva L.



Durante il taglio si raccomanda di tenere saldamente l'impugnatura e il pezzo in lavorazione ben bloccato sulla base di lavoro e contro la sponda di appoggio (fig. 17).

4.4. MONTAGGIO E/O SOSTITUZIONE LAMA



ATTENZIONE: per questa operazione indossare guanti da lavoro e procedere solamente dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente (fig. 8).

Lo smontaggio e/o la sostituzione della lama si effettua nel modo seguente:

- 1. portare il pianetto superiore al punto di massimo innalzamento (solo mod. 2300, vedi punto 5.3).
- 2. se il braccio è bloccato in posizione abbassata, sbloccarlo allentando il pomello M (fig. 18) ed accompagnarlo in posizione alzata di riposo.
- 3. ruotare la protezione interna N (fig. 19) mediante pressione della levetta a fianco.
- 4. bloccare l'albero motore in punta infilando la chiave esagonale da 6 mm dentro al foro laterale del copriventola motore e svitare la vite di sinistra P (fig. 20) con la chiave esagonale da 6 mm (entrambe le chiavi sono in dotazione).
- 5. svitare completamente e togliere la vite P, togliere quindi la flangia esterna Q (fig. 21).
- 6. smontare o rimontare la lama sfilandola dalla parte inferiore (fig. 22) assicurarsi che i denti siano rivolti nel verso indicato dalla freccia posta sul braccio sega. A operazione ultimata, rimontare la flangia esterna Q e la vite P sinistra avvitando con forza con l'aiuto delle chiavi suddette.
- 7. premere il grilletto O (fig. 19) ed abbassare il braccio fino a riagganciare la levetta che alza la protezione.
- 8. riportare il pianetto superiore al punto di minimo innalzamento (solo mod. 2300, vedi punto 5.3).



ATTENZIONE: non montare mai lame incrinatesi.

4.5. REGOLAZIONI/USO ACCESSORI A RICHIESTA

4.5.1. Prolunga squadra ed arresto scorrevole

Per il montaggio e l'utilizzo procedere nel modo seguente:

- 1. togliere il tappo di chiusura R (fig. 23) della sponda di appoggio mediante l'utilizzo di un cacciavite e di un martello.
- 2. infilare le spine di fissaggio della prolunga negli appositi fori laterali delle sponde di appoggio di destra o di sinistra secondo necessità, bloccando con l'apposito pomello.

- 3. Agendo sulla leva a scatto S (fig. 24) si regola la posizione del rullo di appoggio del materiale in lavorazione.
- 4. Agendo sulla leva T si regola la posizione della battuta scorrevole ribaltabile.

4.5.2. Morsa universale a 90° e 45°

Per il montaggio e l'utilizzo procedere nel modo seguente:

- 1. montare il blocchetto U (fig. 25) avvitando la vite nel basamento della macchina a destra o sinistra secondo necessità.
- 2. avvitare la leva V (fig. 26) che regola e fissa il gruppo morsa in senso orizzontale.
- 3. allentando e ribloccando la leva Z si può orientare la morsa nella posizione desiderata.
- 4. allentando la leva X, si permette di far scorrere il tubo morsa vicino al pezzo da bloccare, ribloccare la leva X e stringere il pezzo da bloccare contro le sponde di appoggio avvitando lentamente il pomello Y.



Evitare di stringere troppo poichè si potrebbe danneggiare il pezzo da tagliare o peggio piegare la squadra d'appoggio e riscontro.

4.5.3. Sacchetto raccogli trucioli

Per il montaggio e l'utilizzo del sacchetto raccogli trucioli a richiesta, procedere nel modo seguente:

- 1. infilare il sacchetto raccogli W (fig. 27) trucioli nell'apposito bocchettone posteriore.
- 2. bloccarlo con l'apposita fascetta metallica (fig. 28).



Si raccomanda di vuotare il medesimo periodicamente quando è pieno.

4.5.4. Goniometro scorrevole (solo mod. 2300)

Per il montaggio e l'utilizzo del goniometro scorrevole a richiesta, procedere nel modo seguente:

- 1. infilare il lardone inferiore A (fig. 29) nell'apposita scanalatura ricavata sul lato sinistro del pianetto superiore.
- 2. allentando il pomello B si può impostare l'angolazione del goniometro, mentre il pomello C consente la regolazione dell'asta di battuta D per tagliare diversi pezzi alla medesima lunghezza.

- 3. tenere con le mani il pezzo da tagliare fisso contro la faccia laterale del goniometro ed avanzare verso la lama facendo scorrere il goniometro dentro l'apposita suddetta scanalatura.

4.5.5. Pianetto maggiorato (solo mod. 2300)

La maggiorazione delle dimensioni del pianetto superiore si ottiene applicando un secondo pianetto di mm. 400x500 sopra al pianetto già esistente (fig. 30). Questo secondo pianetto maggiorato viene spedito smontato per motivi di imballaggio, è quindi necessario montarlo come segue:

- 1. smontare la protezione in plastica superiore della lama E (fig. 31) dopo aver disimpegnato il perno antisollevamento F e tolto la vite di fissaggio.
- 2. sfilare lateralmente la squadra superiore G (fig. 32) dopo aver allentato il pomello H che la blocca al pianetto.
- 3. applicare il pianetto maggiorato sopra a quello esistente con i bordi voltati verso il basso, infilando la sega e il coltello porta protezione nell'apposita fessura (fig. 30).
- 4. assicurare il pianetto maggiorato in ferro a quello inferiore in alluminio con le apposite viti fornite.
- 5. rimontare la protezione E e la squadra G precedentemente rimosse.



Ricordarsi di riagganciare la molla all'interno della protezione e di riposizionare il perno antisollevamento F. Verificare il tutto prima di iniziare a lavorare.

4.5.6. Morsa verticale

Per montare ed utilizzare il gruppo morsa verticale occorre procedere nel modo seguente:

- 1. togliere il tappo di chiusura R (fig. 23) della sponda di appoggio mediante l'utilizzo di un cacciavite e di un martello.
- 2. infilare la staffa di bloccaggio nella cava a T superiore della squadretta di appoggio I (fig. 33), avendo cura di inserire la spina nella traccia superiore della cava suddetta.
- 3. sistemare la morsa nella posizione voluta e bloccare con il pomello L.

Per regolare la morsa in durezza occorre agire sulle leve a scatto M (fig. 34). Il bloccaggio del pezzo si ottiene agendo sull'apposito pomello N.

4.5.7. Appoggio piano sup. (solo mod. 2300)

Per montare la prolunga appoggio piano superiore occorre procedere nel modo seguente:

- 1. montare i blocchetti O (fig. 35) nella parte posteriore del piano stesso inserendo i medesimi nelle appropriate sedi utilizzando per il serraggio due viti TC M6x16 UNI 6107.
- 2. infilare le barre P nei relativi fori dei blocchetti O e serrare i pomelli Q.
- 3. posizionare all'estremità delle aste i supportini R avendo cura di utilizzare i fori inferiori.
- 4. montare il rullo di appoggio S inserendone il perno di rotazione nei fori superiori dei supportini R.
- 5. bloccare il parallelogramma di aste tramite le apposite viti.

La regolazione del rullo si ottiene facendo scorrere le barre P nei blocchetti O bloccandole poi nella posizione voluta tramite i pomelli Q.

5. USO

5.1. CONTROLLI PRELIMINARI

Appena sballata la macchina, prima di avviare il motore, sbloccare il braccio porta sega-motore allentando il pomello M (fig. 18) ed accompagnare il braccio porta sega-motore in posizione di riposo.



ATTENZIONE: Assicurarsi del corretto movimento della protezione lama interna T (fig. 36) e controllare scrupolosamente che la lama U, facendola ruotare a mano, non abbia nessun tipo d'impedimento.

5.2. OPERAZIONE DI TAGLIO PARTE INFERIORE

L'operazione di taglio si esegue nel modo seguente:

- 1. premere il pulsante "I" di accensione del motore posto sull'impugnatura ed attendere che il motore raggiunga il regime dei giri (fig. 37).
- 2. afferrare l'impugnatura e premere il grilletto (fig. 38).
- 3. Ciò permette lo sblocco del braccio porta sega-motore.
- 4. abbassare leggermente il medesimo tramite l'apposita impugnatura.
- 5. assicurare saldamente il materiale da tagliare alla base di lavoro tenendolo spinto contro le sponde di appoggio in modo che non si muova durante il taglio (fig. 17).

- tramite la suddetta impugnatura abbassare la lama fino al contatto con il materiale da tagliare, quindi spingere gradualmente fino ad effettuare completamente il taglio desiderato.



ATTENZIONE: una maggiore pressione sull'impugnatura durante il taglio, non significa necessariamente una maggiore velocità di taglio. Al contrario può provocare un eccessivo sovraccarico del motore e un funzionamento meno efficiente.

- alla fine del taglio spegnere il motore rilasciando l'interruttore (mod. 2301) o premendo il pulsante "O" (fig. 37) (mod. 2300) ed accompagnare il braccio porta sega-motore in posizione di riposo.

5.3. TAGLIO SUL PIANETTO SUP. (Solo mod. 2300)



Lavorando sul pianetto superiore è necessario montare il carter di protezione inferiore in dotazione alla macchina.

Per montare detto carter, agire come segue:

- se il braccio è bloccato in posizione abbassata, sollevarlo dopo aver allentato il pomello M (fig. 18) ed inserire il carter V (fig. 39) nelle guide di appoggio. Abbassare il braccio porta sega-motore centrando bene il carter precedentemente montato e bloccare di nuovo il pomello M.

L'operazione di taglio si esegue nel modo seguente:

- disimpegnare il pomello F (fig. 31) della protezione superiore E.
- allentare il pomello Z (fig. 40) posto sull'impugnatura e il pomello X nella parte posteriore destra della macchina.
- abbassare od alzare il pianetto superiore agendo sulla leva A (fig. 41) posta sul lato destro dell'impugnatura B. Ottenuta la posizione desiderata bloccare i suddetti pomelli Z e X.
- allentare i pomelli K (fig. 42) e regolare la squadra superiore W nella posizione necessaria per la larghezza di taglio desiderata (indicata sull'apposita scala millimetrata stampata sul pianetto superiore) e ribloccare tramite i medesimi pomelli K.

- controllare il funzionamento della protezione sega superiore Y (fig. 43) e il corretto bloccaggio della squadra superiore W.
- mettere in moto il motore tramite l'interruttore di accensione "I" (fig. 37) ed appoggiare il pezzo da tagliare all'inizio del pianetto di fronte alla macchina, tenendolo appoggiato lateralmente contro la squadra superiore W (fig. 43).
- infine far avanzare il pezzo da tagliare in modo regolare e senza forzare verso la lama, avendo l'avvertenza di impugnarlo lontano della linea di taglio delle medesima (fig. 43).



La protezione in plastica superiore Y (fig. 43) è munita di un fermo antirrotazione evitando così il ribaltamento completo.



ATTENZIONE: una maggiore pressione sul legno verso la lama durante il taglio, non significa necessariamente una maggiore velocità di taglio. Al contrario può provocare un eccessivo sovraccarico del motore e un funzionamento meno efficiente.

- alla fine del taglio spegnere il motore premendo il pulsante "O" (fig. 37) ed accompagnare il braccio porta sega-motore in posizione di riposo.

6. DISPOSITIVI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: durante l'uso della macchina non rimuovere mai i dispositivi di protezione antinfortunistici ed accertarsi che siano sempre efficienti.

- La macchina è provvista di un bloccaggio che impedisce il movimento pendolare della testa e la blocca in posizione abbassata quando si deve lavorare utilizzando il pianetto superiore o quando si deve trasportarla (la macchina può essere facilmente trasportata tramite l'impugnatura di comando). La macchina viene consegnata bloccata in tale posizione (per sbloccata vedi punto 5.1).
- Il braccio porta sega e motore è tenuto in posizione di riposo, sollevato, da un'apposita molla.
- In posizione di riposo (a braccio alzato) la lama è completamente coperta dalla protezione inferiore che si scopre gradualmente man mano che essa viene abbassata per il taglio.

- Sul pianetto superiore la lama è completamente coperta da una protezione che si solleva al passaggio del materiale da tagliare per poi ricadere richiamata da un'apposita molla.
- La macchina (solo mod. 2300) è provvista di coltello divisore costruito in acciaio con resistenza min. 48 Kg/mm². Durante il taglio mantiene aperto il materiale impedendo il bloccaggio della lama.
- La macchina è provvista di: pulsante di accensione a "uomo presente" (solo mod. 2301) interruttore elettromagnetico a due pulsanti "I" per "marcia" e "O" per "arresto" (solo mod. 2300). Entrambi impediscono, in caso di mancanza di alimentazione elettrica, la riaccensione improvvisa al momento del ripristino della tensione.
- La macchina (solo mod. 2300) è provvista di un ulteriore carter di protezione inferiore della lama da montare quando si lavora sul pianetto superiore (vedi punto 5.3).
- La macchina è provvista di sistema di bloccaggio del braccio porta sega e motore in posizione di riposo (sollevato), che evita l'abbassamento accidentale del medesimo.
- La macchina è provvista di un sistema di frenatura automatica del motore, capace di arrestare la rotazione della lama in 5 + 7 secondi.

7. MANUTENZIONE

- La macchina non richiede alcuna lubrificazione particolare in quanto tutti gli organi in movimento sono autolubrificanti.
- E' buona norma controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione e provvedere alla sostituzione del medesimo qualora si presentasse rovinato o peggio con cavi interni esposti.
- Mantenere le impugnature della macchina sempre pulite onde evitare scivolamenti accidentali della presa.
- E' importante inoltre che i piani di appoggio e le squadrette di guida siano sempre puliti e possibilmente dotare la macchina di aspirazione; la macchina è già predisposta di apposito convogliatore e relativa bocchetta di attacco.
- Dopo l'utilizzo pulire accuratamente la macchina con getto d'aria od un pennello asciutto e rimuovere eventuali colle o materiali riportatisi sui piani di lavoro.

- Per ottenere risultati ottimali occorre verificare periodicamente le condizioni della lama e provvedere all'affilatura della stessa non appena se ne riscontrasse la necessità.
- Controllare dopo un periodo di circa 100 ore di lavoro il tempo d'arresto della rotazione della lama mediante un semplice cronometro da polso. Se il tempo riscontrato è superiore a 5 + 7 secondi, effettuare la regolazione descritta nel paragrafo successivo.

7.1. REGOLAZIONE TEMPO ARRESTO LAMA

Se il tempo d'arresto della rotazione della lama non corrisponde ai valori stabiliti, procedere alla regolazione nel seguente modo:

- smontare il coprivotola motore A (fig. 44) facendo forza con un cacciavite e tirandolo verso l'esterno.
- allentare la vite di fissaggio della ventola motore B (fig. 45).
- spingere di qualche millimetro la ventola motore B verso l'interno e contemporaneamente ribloccare la vite di fissaggio.
- rimontare il coprivotola motore A spingendolo con forza verso il motore.

8. INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI

Ogni macchina è stata montata e scrupolosamente collaudata in stabilimento prima della spedizione e ben difficilmente sarà soggetta a guasti o rotture. Comunque proponiamo qui di seguito un elenco riepilogativo delle principali cause di anomalie verificabili e dei relativi provvedimenti necessari per porvi rimedio.

8.1. ERRORE NELL'ANGOLO DI TAGLIO TAVOLA

Se l'angolo di taglio è errato, procedere alla regolazione della tavola rotante dopo aver allentato il grano posto sotto la leva C (fig. 46) e battendo lievemente con un martello a destra o sinistra della stessa leva. A regolazione terminata, ribloccare il suddetto grano.

8.2. ERRORE ROTAZIONE MASSIMA TAVOLA

Se la tavola rotante termina la propria rotazione a più o meno di 45°, effettuare la regolazione del registro D (fig. 47) posto nella parte posteriore destra e sinistra del basamento.

8.3. LA LAMA NON TAGLIA COMPLETAMENTE

Se la lama non taglia completamente il pezzo, effettuare la regolazione dell'abbassamento del braccio porta sega-motore agendo sul registro F (fig. 48) nella parte posteriore del supporto. Fare attenzione che la lama non tocchi però la tavola rotante.

8.4. ERRORE NEL 45° INCLINAZIONE BRACCIO

Se l'angolo d'inclinazione del braccio porta sega-motore in posizione di 45° non è esatto, effettuare la regolazione del registro G (fig. 49) posto nel lato sinistro del supporto.

9. PEZZI DI RICAMBIO

Onde garantirsi un tempestivo invio dei pezzi di ricambio occorrenti, è necessario fornire le informazioni descritte al punto 1.2. e il codice del pezzo sulla tavola esplosi di fig. 50.

GENERAL INFORMATION

COMP A S.r.l. shall not be held responsible for possible mistakes contained in this manual. COMP A S.r.l. shall not be held responsible for any mistakes which might result from a use other than that described in this manual or caused by improper maintenance.

All rights reserved by COMP A S.r.l.

All data, descriptions and pictures in this manual are not binding. COMP A S.r.l. reserves the right to carry out, without prior notice, all the modifications which will be considered as necessary for technical reasons or for the purpose of improving the machine.

For any requirement or advice, please contact your local dealer.

The machine has been checked by the ICE Institute for EC-Certification in compliance with Machine Directive 89/392 and following amendments.

Certification No. 01191/97 20.02.97

INDEX

1. FOREWORD	14
1.1. WARRANTY	14
1.2. COMMUNICATIONS	14
1.3. MACHINE IDENTIFICATION	14
2. MACHINE DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS	14
2.1. USE AND LIMITATIONS TO USE	14
2.2. EXPECTED MACHINE LIFE	14
2.3. MACHINE DISPOSAL	14
2.4. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	15
2.5. INDIVIDUAL SAFETY GEAR	16
2.6. NOISE LEVEL	16
2.7. TECHNICAL FEATURES	17
2.8. OPTIONS	17
2.9. DESCRIPTION OF MAIN PARTS	17
2.10. OVERALL DIMENSIONS	17
2.11. WIRING DIAGRAMS	17
3. INSTALLATION	17
3.1. LIFTING	17
3.2. POSITIONING	17
3.3. ELECTRIC POWER SUPPLY	17
3.4. SUCTION CONNECTION	18
4. ADJUSTMENTS	18
4.1. POSITIONING OF THE STOP RODS	18
4.2. ADJUSTMENT OF THE TABLE ANGLE	18
4.3. ADJUSTING THE ARM ANGLE	18
4.4. BLADE MOUNTING AND/OR REPLACEMENT	18
4.5. SETTING AND USING THE OPTIONAL ACCESSORIES	19
4.5.1 Square extension and sliding stop	19
4.5.2 90° and 45° universal clamp	19

4.5.3. Bag to collect shavings	19
4.5.4. Sliding goniometer (only mod. 2300)	19
4.5.5. Extralarge table (only mod. 2300)	19
4.5.6. Vertical vise	20
4.5.7. Upper table support extension (only mod. 2300)	20

5. USE	20
5.1. PRELIMINARY CHECKS	20
5.2. CUTTING OPERATION, BOTTOM SECTION	20
5.3. CUTTING ON THE UPPER PLANE (ONLY MOD. 2300)	20

6. SAFETY DEVICES	21
-------------------------	----

7. MAINTENANCE	21
7.1. ADJUSTING BLADE STOP TIME	22

8. TROUBLE-SHOOTING GUIDE	22
8.1. WRONG CUTTING ANGLE OF THE TABLE	22
8.2. MAXIMUM TABLE TURNING ERROR	22
8.3. THE BLADE DOES NOT EXECUTE FULL CUTS	22
8.4. ARM 45° INCLINATION ERROR	22

9. SPARE PARTS	22
----------------------	----

SERVICE CENTRES (see last pages)

DEFINITIONS

For this manual, we have adopted the following definitions:



NOTE: notes contain special information that you must pay particular attention to, such as practical advice and suggestions.



ATTENTION: warning messages are given before the description of certain procedures to warn the operator that they could cause damage to the machine if they are improperly executed.



WARNING: warning messages are given before the description of certain procedures to warn the operator that they could be cause of injury if they are improperly executed.

1. FOREWORD

For the preparation of this manual, we have considered all operations referring to normal use and regular maintenance of the machine. Therefore, for correct and optimal use of the machine, it is necessary to carefully follow the instructions described herein. The use of the machine should be entrusted only to authorised and skilled personnel.



It is recommended not to carry out any repair or intervention unless not indicated. All operations requiring the disassembly of machine parts should be entrusted to specialised technical personnel.



Keep this manual in a good state and available at a close distance from the machine.

1.1. WARRANTY

The machine is guaranteed for a period of 12 months starting from the date of the purchase invoice. It consists of a free of charge replacement of all mechanical parts showing material or manufacturing defects.

All electric and electronic components are excluded from this warranty. The warranty does not cover breakages or defects arising out of external factors, maintenance mistakes or other causes, improper use of the machine, use of the machine overloaded, normal wear, assembly mistakes which we may not be held responsible for. Replacements are shipped ex our factory. The machine must be returned on a free port basis, even when covered by the warranty.

1.2. COMMUNICATIONS

For any written or verbal communication with the Dealer or with COMPA s.r.l. about the machine, it is necessary to supply the following information:

- ☐ machine model
- ☐ serial number
- ☐ voltage and frequency of the machine
- ☐ name of the dealer from which the machine was purchased
- ☐ description of the defect found, if any
- ☐ description of the type of operation carried out
- ☐ working hours per day

Send to: COMPA S.r.l.
Via del Passatore, 188
41011 CAMPOGALLIANO (MO) ITALY

1.3. MACHINE IDENTIFICATION

The machine model is identified by a plate (fig. 1) situated at the front of the base, showing the following data:

- ☐ serial number 0000
- ☐ year of manufacture 1998
- ☐ manufacturer's name COMPA

2. MACHINE DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS

2.1. USE AND LIMITATIONS TO USE

The machine is for professional use and has been designed and conceived for cutting wooden semi-finished materials and their sub-products and, with suitable adaptations (a suitable blade and a "vise" accessory) plastic materials (PVC) or light alloys (aluminium). On model 2300, the upper portion of the blade can be used to trim wooden panels and their sub-products. The protection rating of the electrical installation is IP54. Only the user may be held responsible for any damage arising out of a different use of the machine other than that indicated.



In particular, the machine is not suitable for cutting ferrous materials.



The machine cannot be used in explosive environments.

2.2. EXPECTED MACHINE LIFE

The expected life of the machine under conditions of normal use and regular maintenance is to be considered of at least 5 years.

2.3. MACHINE DISPOSAL

When the machine is no longer operative, it can be disposed of by means of a standard disposal centre for industrial wastes, as it is classified as standard solid waste material.

2.4. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: to avoid electric shocks, injuries and fires, always observe the following safety instructions. Read and follow these instructions carefully before using the machine and always bear in mind the following rules:

- 1 **Wear safety goggles.** Always use protective goggles. When carrying out jobs which lead to the formation of dust, wear a mask.
- 2 **Work clothes.** During work always wear suitable clothes. Avoid wearing loose-fitting clothing or garments with wide sleeves.
- 3 **Avoid unsafe positions.** Take care to keep a safe position which can allow you to maintain a good balance.
- 4 **Keep your work area tidy.** Cluttered work areas can be cause of accidents.
- 5 **Clamp the workpiece.** Make sure that the workpiece is clamped with a vise or, in any case, that it is firmly secured in place. While working, always hold the machine with both hands.
- 6 **Always stay alert during work.** During any type of work, do not let your attention be distracted. Carelessness could cause accidents.
- 7 **Environmental conditions.** Do not expose the machine to rain. Do not use the machine in moist or wet environments. Provide sufficient lighting. Do not use the machine near inflammable liquids or gas.
- 8 **Do not force tools.** They will do better and safer at the rate for which they were intended.
- 9 **Tool selection.** Do not work with weak tools or with tools requiring a very high power. Do not use tools for purposes and jobs they were not designed for.
- 10 **Maintain tools with care.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for lubricating and changing accessories; inspect the tool cord periodically and if damaged have it repaired by an authorised person. Inspect extension cords regularly and replace if damaged. Keep the side handles dry, clean and free from oil and grease.



WARNING: Check if the tools are in good repair. Before using the machine, make sure all safety devices work properly and efficiently. Also check for damaged parts. Check that all movable parts can move freely and without blocking and that all parts are correctly mounted. Make sure no parts are broken and that there is no condition compromising the machine's operation. Damaged safety devices or parts should be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise stated in this handbook.

- 11 **Replacement of work tools.** Before repairing or replacing tools, always disconnect the plug from its socket.
- 12 **Warning.** For your safety, use only the tools or accessories indicated in this handbook or in the relevant catalogues. The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this handbook, may present a risk of personal injury.
- 13 **Keep your tools in a safe place.** Put your tools in a dry and safe place, out of the reach of children.
- 14 **Have your tools repaired by a qualified person.** This machine is built in accordance with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by authorised service centres.
- 15 **Protect yourself against electrocution.** Avoid coming into contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, refrigerators).
- 16 **Do not abuse the cord.** Never carry the machine by the cord or yank it from its socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- 17 **Extension cords used outdoors.** When the machine is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.
- 18 **Keep children away.** Do not let visitors touch the machine or the cord. All visitors should be kept away from the work area.



WARNING: If the machine is subject to continuous and heavy duty operation, the motor may tend to get overheated. For this reason, take care not to touch it to avoid getting scorched. The danger zone is identified by an appropriate notice (fig. 3B).

2.5. INDIVIDUAL SAFETY GEAR

- ☐ Work gloves to handle materials and tools
- ☐ Protective goggles (D.L. n°277 of 15.08.91 and Directives 80/605 and 88/642 EEC)
- ☐ Anti-noise headphones, plugs or helmets
- ☐ Avoid wearing work clothes with wide sleeves
- ☐ Do not wear rings, bracelets or wrist-watches

2.6. NOISE LEVEL

REFERENCE STANDARDS: the noise level test on the machine was carried out according to the following standards: UNI 7712 - AFNOR S31069 (tab. 1).

MACHINE WORKING CONDITIONS DURING TESTS:

Material cut: wood (oak)

- ☐ blade model TAUBE Widia blade 72 teeth
- ☐ blade diameter 300 mm
- ☐ blade rotating speed 2800 rpm
- ☐ cutting angle 90°
- ☐ material cross-section 42x27 mm
- ☐ the cut-off saw rests on a work bench having these dimensions: 1000x800x820 (h) mm

Material cut: aluminium

- ☐ blade model TAUBE Widia blade 84 teeth
- ☐ blade diameter 300 mm
- ☐ blade rotating speed 2800 rpm
- ☐ cutting angle 90°
- ☐ material section 60x30x2 mm
- ☐ the cut-off saw rests on a work bench having these dimensions: 1000x800x820 (h) mm

Tab. 1

WOOD (oak)	OPERATION OF THE MACHINE WITHOUT A LOAD		2300 - 2301
	Average sound level measured		Lmp = 74,1 dB(A)
	Sound level measured in working position		Lmp = 77,7 dB(A)
	Ambient correction factor		K = 0,9 dB(A)
	Average corrected sound level		Lpc = 73,2 dB(A)
	Corrected sound level in working position		Lpc = 76,8 dB(A)
	OPERATION OF THE MACHINE WITH A LOAD		2300 - 2301
	Average sound level measured		Lmp = 78,9 dB(A)
	Sound level measured in working position		Lmp = 81,3 dB(A)
	Ambient correction factor		K = 0,9 dB(A)
ALUMINIUM	Average corrected sound level		Lpc = 78,0 dB(A)
	Corrected sound level in working position		Lpc = 80,4 dB(A)
	OPERATION OF THE MACHINE WITHOUT A LOAD		2300 - 2301
	Average sound level measured		Lmp = 71,4 dB(A)
	Sound level measured in working position		Lmp = 78,0 dB(A)
	Ambient correction factor		K = 0,9 dB(A)
	Average corrected sound level		Lpc = 70,5 dB(A)
	Corrected sound level in working position		Lpc = 77,1 dB(A)
	OPERATION OF THE MACHINE WITH A LOAD		2300 - 2301
	Average sound level measured		Lmp = 87,2 dB(A)
ALUMINIUM	Sound level measured in working position		Lmp = 87,6 dB(A)
	Ambient correction factor		K = 0,9 dB(A)
	Average corrected sound level		Lpc = 86,3 dB(A)
	Corrected sound level in working position		Lpc = 86,7 dB(A)

2.7. TECHNICAL FEATURES

See table 2

2.8. OPTIONALS

- ☐ Square extension and sliding overturning stop
- ☐ Sliding goniometer
- ☐ Vertical vise
- ☐ 90°/45° manual or pneumatic universal clamp
- ☐ Bag to collect shavings
- ☐ Upper table extension (only 2300 version)
- ☐ Extralarge upper table (only 2300 version)

2.9. DESCRIPTION OF MAIN PARTS

See fig. 2

- 1 Table
- 2 Turntable
- 3 Saw-motor arm
- 4 Fences
- 5 Blade
- 6 Internal blade guard
- 7 Handle
- 8 Motor
- 9 Motor name plate
- 10 Upper table (only 2300 version)
- 11 Upper fence (only 2300 version)
- 12 Upper blade guard (only 2300 version)

2.10. OVERALL DIMENSIONS

See fig. 3A

2.11. WIRING DIAGRAMS

See figures 4, 5, 6

3. INSTALLATION

All our machines undergo a severe test in our factory and, as a rule, are despatched perfectly assembled. Any damage on the machine must be immediately notified to the carrier.



Moreover, check that all standard and optional accessories written on the accompanying papers are available.

3.1. LIFTING

In view of its limited weight and dimensions, the machine can easily be lifted and carried manually by holding the package (fig. 7) by the handles situated on the sides of the same or by means of a standard trolley for parcels.



For storing or transporting the machine, pay the utmost attention to the pictogram printed on the package. It indicates the max. number of packages that can be safely stacked. When transporting by lorry or other similar vehicle, make sure that the package is fixed securely so as to prevent it from tipping over.

3.2. POSITIONING

We suggest the machine to be placed on a workbench with a height of approximately 80 cm and a table top measuring at least 50 x 80 cm. Choose a properly lighted area with enough space around to allow cutting operations. The machine needs no particular levelling: it is sufficient that the surface of the workbench on which it lays is perfectly flat. It is also possible to secure the machine in place by screwing two M10x80 screws into the two holes on the rear part of the base.

3.3. ELECTRIC POWER SUPPLY

Before connecting the electric power supply (fig. 8) to the machine, check that the voltage required by the motor, shown on the plate attached, corresponds to the power supply voltage. If the machine has a three-phase motor, check that when you start the motor the direction of rotation is as shown by the arrow located on the front left part of the blade carrying arm. If not, invert the central power wire with one of the two lateral leads.



WARNING:

- ☐ The motor (type S1) is designed to be used alternately, so it is recommended not to leave it on unless it is strictly necessary.
- ☐ If you should have to use extension cords, check that these have a large enough cross-section to withstand the power draw of the machine. It is in any case advisable to use the shortest length of extension cord possible.

- ❑ Always remove the plug from the electricity socket before carrying out any operation on the machine.
- ❑ Never leave the machine unattended when the electric power supply is connected.

3.4. SUCTION CONNECTION

The machine can be connected through its rear pipe union to a sack for shavings or to an independent suction unit (fig. 9) both available on request. To fit the shavings sack, see point 4.5.3. To connect the machine to the above mentioned suction unit, fit the suction pipe onto the rear pipe fitting (fig. 10) or to the top pipe fitting (fig. 11).

The features of the suction unit are as follows:

- ❑ model GGE
- ❑ capacity 1050 m³/h
- ❑ noise 63 dB (A)

4. ADJUSTMENTS

4.1. POSITIONING OF THE STOP RODS

This device is used as a reference stop for cutting various pieces of the same length and can be mounted either on the right or on the left side of the machine.

The position of stop **E** (fig. 12) is adjusted by loosening knobs **A** (fig. 13) and **D** and moving rods **B** and **F** and clamp **C** in the direction indicated by the arrows.

Remember to tighten the knobs again after adjusting.

4.2. ADJUSTMENT OF THE TABLE ANGLE

The turntable can be turned right or left. It is semi-automatically blocked at 15° - 22.30° - 30° - 45° and in centre position at 90°. In order to turn the table to these positions, first release knob **G** (fig. 14) if it is tightened; push lever **H** (fig. 15) down until it stops and turn the saw-motor arm with handgrip **I**. When the fixed pointer located on the base is indicating the required setting of the scale (printed on the turntable), release lever **H** to block the turntable in the setting. The lever will flick back to its start position. Also tighten down knob **G** to prevent the machine from shaking during operation.



Move the saw-motor arm left or right to make sure it is firmly secured in place.



Angles between the semi-automatic settings are obtained by blocking the rotating table with knob **G**.

4.3. ADJUSTING THE ARM ANGLE

For smoother movements during tilted cuts, raise the upper table until it stops (only mod. 2300, see 5.3). The saw-motor arm can only be tilted leftwards to an maximum angle of 45° (end of the stroke), but the turntable can be tilted to any angle (see 4.2).

The arm is tilted as follows:

- ❑ unlock the release lever, **L** (fig. 16), at the back of the machine;
- ❑ tilt the saw-motor arm as requested using the handgrip. The angle can be checked on the scale printed next to the hinge for rotation. Once you have tilted the arm enough, lock lever **L** again.



During cutting operations, keep a firm hold on the handgrip and hold the workpiece against the table and the fence (fig. 17).

4.4. BLADE MOUNTING AND/OR REPLACEMENT



WARNING: for this operation, wear work gloves and always pull the plug out of its socket before beginning your work (fig. 8).

The blades are mounted or replaced as follows:

- ❑ raise the upper plane until it stops (only mod. 2300, see 5.3);
- ❑ if the arm is locked in its lowered position, release it by unlocking knob **M** (fig. 18) and guide it to its raised idle position;
- ❑ allow the internal guard **N** (fig. 19) be folded inside the saw-motor arm until it locks;
- ❑ block the drive shaft from its end by fitting a 6 mm setscrew wrench inside the centre hole of the motor fan cover and loosen the left screw **P** (fig. 20) with the 8 mm box wrench (box wrenches are supplied);
- ❑ loosen and remove screw **P** and remove outer flange **Q** (fig. 21);

- ❑ mount or remove the blade by taking it out from the bottom part (fig. 22); make sure the teeth are facing in the direction shown by the arrow on the saw arm. After you have ended your work, mount the outer flange, **Q**, and the left screw, **P**, and wrench using the above mentioned wrenches;
- ❑ press down trigger **O** (fig. 19) of handgrip until the internal guard is released and can be moved back to its initial position;
- ❑ lower the upper plane as far as possible (only model 2300, see 5.3).



WARNING: never fit cracked blades.

4.5. SETTING AND USING THE OPTIONAL ACCESSORIES

4.5.1 Square extension and sliding stop

To assemble the extension and stop and use them accordingly, carry out the following operations.

- ❑ Remove cap **R** (fig. 23) from the fence using a screwdriver and a hammer.
- ❑ Insert the extension fixing pins into the holes on the sides of the right or left-hand fences as necessary and lock using the appropriate knob.
- ❑ Use the release lever **S** (fig. 24) to adjust the position of the material support roller.
- ❑ Use lever **T** to adjust the position of the sliding overturning stop.

4.5.2. 90° and 45° universal clamp

To assemble the clamps and use them accordingly, carry out the following operations.

- ❑ Mount the block **U** (fig. 25) by fitting the screw into the base of the machine, on the right or on the left as necessary.
- ❑ Tighten lever **V** (fig. 26) to adjust and secure the vise assembly in place horizontally.
- ❑ By loosening lever **Z** and locking it again, you can turn the clamp to the requested position.
- ❑ Loosen lever **X** to allow the vise tube to slide near to the piece which is to be blocked. Relock lever **X** and tighten the piece to be blocked against the fences, by gradually screwing down knob **Y**.



Do not overtighten as this could damage the workpiece or, even worse, bend the support and stop squares.

4.5.3. Bag to collect shavings

To mount the shavings bag and use it accordingly, proceed as follows:

- ❑ fit the shaving bag **W** (fig. 27) onto the appropriate rear fitting;
- ❑ clamp it in place with a metal pipe clamp (fig. 28).



It is essential to empty the bag periodically when it is full.

4.5.4. Sliding goniometer (only mod. 2300)

To mount the goniometer and use it accordingly, proceed as follows:

- ❑ Insert lower gib **A** (fig. 29) into the channelling cut into the left-hand side of the lower table.
- ❑ Loosening knob **B** allows you to adjust the orientation of the goniometer, while loosening knob **C** allows you to adjust stop rod **D** so as to be able to cut various pieces of the same length.
- ❑ Using your hands, hold the piece to be cut firmly against the side face of the goniometer and move the piece towards the blade while sliding the goniometer into the channelling.

4.5.5. Extralarge table (only mod. 2300)

It is possible to enlarge the upper table by adding a second table of size 400x500 mm on top of the existing table (fig. 30). This extra table is supplied disassembled for ease of packing. To assemble, proceed as follows:

- ❑ remove the upper plastic blade guard **E** (fig. 31) after having disengaged the pin **F** and removed the fixing screw;
- ❑ extract upper square **G** (fig. 32) from the side after loosening knob **H** which secures it to the table;
- ❑ place the table extension onto the existing table with the edges facing downwards. Insert the saw and the guard bearing knife into the appropriate slot (fig. 30);
- ❑ fix the iron table extension to the aluminium table below using the screws provided;
- ❑ remount guard **E** and square **G** which were previously removed.



Remember to hook the spring inside the guard and reposition pin **F** which prevents the guard from raising. Check these parts before starting your work again.

4.5.6. Vertical vise

To assemble and use the vertical vise group, it is necessary to proceed as follows:

- remove cap **R** (fig. 23) from the fence using a screwdriver and a hammer;
- insert the locking bracket in the upper T-slot of supporting square **I** (fig. 33) taking care to insert the plug into the upper track of the above mentioned slot;
- set the vise in the desired position and lock with knob **L**.

To adjust the vise's height, act on release lever **M** (fig. 34). To clamp the workpiece, turn knob **N**.

4.5.7. Upper table support extension (only mod. 2300)

To assemble the upper table support extension, proceed as follows:

- put the blocks **O** (fig. 35) on the rear portion of the table by inserting them into their housings and fixing them by means of two screws, TC M6x16 UNI 6107;
- insert rods **P** into the respective holes on blocks **O** and tighten knobs **Q**;
- place the brackets **R** at the ends of the rods, taking care to use the bottom holes;
- mount support roller **S** by inserting the pin into the upper holes of the brackets **R**;
- fix the rod parallelogram by means of the screws.

Adjust the roller by letting rods **P** slide into blocks **O** and fixing them in the desired position with knobs **Q**.

5. USE

5.1. PRELIMINARY CHECKS

After unpacking the machine and before starting the motor, release the saw-motor arm by loosening knob **M** (fig. 18) and guiding the saw-motor arm to idle position.



ATTENTION: make sure the blade guard **T** (fig. 36) is moving correctly. Make sure that the blade **U** can spin freely.

5.2. CUTTING OPERATION, BOTTOM SECTION

The cutting operation is carried out as follows:

- press button "I" located on the handgrip to turn on the motor and wait for it to reach operating speed (fig. 37);
- grasp the handgrip and push the trigger (fig. 38). This will release the saw-motor arm;
- lower the saw-motor arm with the handgrip;
- clamp the material to be cut firmly to the working base, keeping it pressed against the fence so that it cannot move during the cutting operation (fig. 17);
- use the handgrip to lower the blade until it comes into contact with the material to be cut, then push gradually until you have completed the desired cut.



WARNING: pushing down harder on the handgrip does not necessarily mean that you will cut faster; in fact this can lead to the motor overloading, resulting in less efficient operation.

- When you have completed the cut, turn off the motor by releasing the switch (mod. 2301) or by pressing the button "O" (fig. 37) (mod. 2300) and guide the saw/motor arm back to its idle position.

5.3. CUTTING ON THE UPPER PLANE (only mod. 2300)



To work on the upper plane, the bottom guard provided with the machine must always be mounted.

To mount the guard, proceed as follows:

- if the arm is locked in its lowered position, loosen knob **M** (fig. 18) raise it and mount guard **V** (fig. 39) into its guides. Lower the saw-motor arm and centre the guard. Lock in place with knob **M**.

The cutting operation is carried out as follows:

- loosen knob **F** (fig. 31) of top guard **E**;
- loosen knob **Z** (fig. 40) on the handgrip and knob **X** on the rear right hand side of the machine;
- lower the upper plane by means of lever **A** (fig. 41) located on the right hand side of handgrip **B**.

- loosen knob **K** (fig. 42) and adjust top square **W** to the position necessary to obtain the desired cutting width (shown by the millimetre scale printed on the upper plane). Relock using the same knob;
- check that upper saw guard **Y** (fig. 43) is working and the upper square **W** locks correctly;
- start the motor by means of switch "I" (fig. 37) and place the workpiece on the table in front of the machine, while holding it against top square **W** (fig. 43);
- finally move the workpiece, smoothly and without forcing it, towards the blade, making sure you hold it well clear of the blade's cutting line (fig. 43);



The upper plastic guard, **Y** (fig. 43), is fitted with a stop that prevents it from rotating and tipping over completely.



WARNING: pushing down harder on the handgrip does not necessarily mean that you will cut faster; in fact this can lead to the motor overloading, resulting in less efficient operation.

- after completing the cut, turn the motor off by pressing button "O" (fig. 37) and guiding the saw-motor arm to idle position.

6. SAFETY DEVICES



WARNING: during work do not remove any safety guards and check for their full efficiency

- The machine is equipped with a locking device which prevents the head from performing a swinging movement and locks it in its down position when working with the upper table or when transporting the machine. (The machine can be easily transported using the handgrip). When the machine is delivered, it is already locked in this position. (To release it see section 5.1).
- The saw-motor arm is held in raised idle position by a special spring.
- In its rest position (arm raised), the blade is completely covered by the lower guard. As it descends towards the cutting position it is gradually uncovered.

- On the upper plane the blade is covered by a guard which lifts up as material to be cut passes through and then moves down again under the action of a spring.
- The machine (only mod. 2300) is equipped with a separating steel knife with a min. resistance of 48 Kg/mm² which holds the material open during cutting, thus preventing the blade from blocking.
- The machine is equipped with: a "man present" starting button (model 2301); an electromagnetic switch with two buttons "I" - "O" = "start" - "stop" (only mod. 2300). If there should be a break in the electric power supply, these both prevent the machine from starting again unexpectedly when the power supply returns.
- The machine (only mod. 2300) is provided with a further protective lower blade casing which is to be mounted when working on the upper plane (see section 5.3).
- The machine is provided with a blocking system for the saw/motor arm in its idle position (raised), which prevents this arm from descending accidentally.
- The machine is provided with an automatic braking system that stops the blade in 5 - 7 seconds.

7. MAINTENANCE

- The machine requires no particular lubrication since all the moving parts are self-lubricating.
- It is a good idea to check the power lead regularly and to replace it if it is worn or - even worse - if the inner wires are exposed.
- Always keep the handgrips clean so as to avoid accidentally slipping and losing grip.
- It is also important for the supporting tables and the guide squares to be always clean; if possible, the machine should be equipped with a dust extraction system - the machine is already fitted with a suitable conveyor and opening.
- Clean the machine carefully after use with an air jet or a dry brush. Remove any glue or other material from the working tables.
- In order to obtain excellent results, check the blade regularly and sharpen it if necessary.
- After a period of about 100 working hours, check the blade rotation stop time using a simple wrist stopwatch. If the time is greater than 5 - 7 seconds, adjust as described in the next paragraph.

7.1. ADJUSTING BLADE STOP TIME

If the blade stopping time is not as established, adjusting as follows:

- ☐ remove motor fan cover **A** (fig. 44) by forcing it up with a screw drive and pulling it outwards;
- ☐ loosen the fixing screw of motor fan **B** (fig. 45);
- ☐ push the motor fan **B** a few millimetres inwards, while tightening the fixing screw;
- ☐ mount the motor fan cover, **A**, by pushing it firmly towards the motor.

8. TROUBLE-SHOOTING GUIDE

Each machine has been carefully assembled and tested in our factory before being shipped, therefore troubles or breakages will be very rare. In any case, here below we are giving you a short list on the main causes for anomalies and the relevant operations to solve them.

8.1. WRONG CUTTING ANGLE OF THE TABLE

If the cutting angle is not correct, loosen the dowel under lever **C** (fig. 46) and adjust the turntable by hitting the lever rightwards or leftwards with a hammer. After adjusting, tighten the dowel again.

8.2. MAXIMUM TABLE TURNING ERROR

If the turntable stops turning at about 45°, act on adjustment screw **D** (fig. 47) located on the rear right and left of the base.

8.3. THE BLADE DOES NOT EXECUTE FULL CUTS

If the blade is not cutting through the workpiece, you must adjust the lowering of the saw-motor arm by acting on adjustment screw **F** (fig. 48) at the back of the support. Make sure the blade does not touch the turntable.

8.4. ARM 45° INCLINATION ERROR

If the 45° position of the saw-motor arm is not correct, you can adjust it with adjustment screw **G** (fig. 49) located on the left hand side of the support.

9. SPARE PARTS

To facilitate rapid replies from the spare parts department, provide all the information mentioned in section 1.2. as well as the code number cited on the exploded view (fig. 50).